

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **6 (1979)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# INDICE

El cantón de Zürich	2
Bordados de los Grisones	6
Eco de Einsiedeln	7
Comunicaciones oficiales:	
— La Unesco	9
— Elecciones del Consejo Nacional 1979	11
— Sellos de correo con retratos 1978	11
Rincón del libro	11
Noticias locales	12
Comunicaciones del Secretariado de los Suizos del extranjero:	
— Telegrama a todos los Suizos del extranjero	17
— Vademécum especial	17
— Pro Juventute	17
— Campamento de verano	17
El cuidado de los Monumentos históricos en Suiza	18
Retrospectiva 1978	18
Rincón del libro (continuación)	23

**PANORAMA SUIZO** — Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina. DIRECTOR: J. F. A. Habegger. ADMINISTRACION: Rodríguez Peña 254, 1020 Buenos Aires, Argentina. Teléfono 40-9977. Impreso en la Argentina por Imprenta Beu Borchardt & Cía., Moreno 369, Buenos Aires.



En ocasión del 30º aniversario de la adhesión de Suiza a la Unesco.

Algunas informaciones sobre la Unesco y la Comisión Nacional Suiza de la Unesco (página 9).

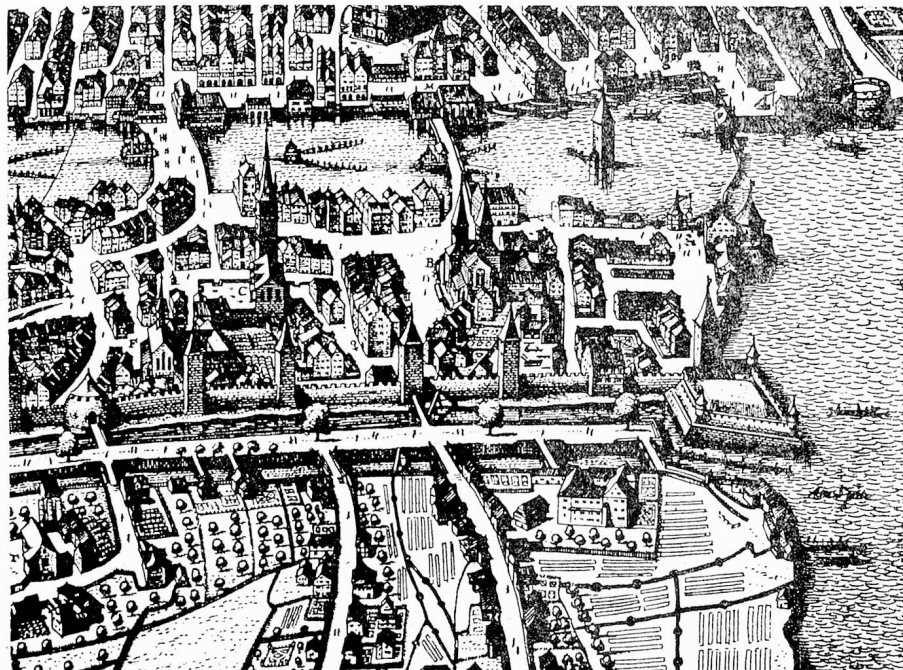
## El cantón de Zürich

### El autor

Fritz Hauswirth, nacido en Zürich, en 1937, es conocido sobre todo por su obra en 12 tomos "Castillos y Palacios Suizos" en la que describe, clasificados por cantones, alrededor de 600 castillos, palacios y ruinas, que él mismo fotografió. Esto derivó en numerosas otras tareas tales como excursiones guiadas a castillos, conferencias en universidades populares, cursos para el perfeccionamiento docente así como colaboraciones para diarios y revistas. El autor es asimismo redactor de "Zürcher Chronik", una publicación trimestral dedicada a hacer conocer la región, la cultura y el arte del cantón de Zürich.

"A las ciudades más hermosas de Suiza pertenecen aquellas que están bañadas al mismo tiempo por un lago y un río, de tal modo que acogen como a través de un largo portal el río que fluye a través de ellas hacia el territorio interior. Así Zürich, Lucerna, Ginebra, y en cierta medida podríamos decir que todavía Constanza pertenece a ellas. No puede imaginarse una nada más agradable que un paseo por uno de estos lagos, por ejemplo el de Zürich. Se aborda el barco en Rapperswyl, la antigua ciudad debajo de la antesala de las morrenas, donde

Los alrededores del Paradeplatz en 1640 (Sogenal)



el convento y el castillo se miran en las aguas, se pasa frente a la isla funeraria de Hutten, entre las riberas del lago alargado donde los extremos de centelleantes aldeas se entrelazan en una guirnalda sin fin, y se acerca uno a Zürich. Después de haber pasado numerosas casas de campo de comerciantes zuriqueses, la ciudad misma aparece surgiendo de las aguas azules como desde un sueño, y uno se encuentra, inadvertidamente, deslizándose con gran emoción, sobre el verde Limmat que corre bajo los puentes. Toda la agitación de una hermosa ciudad, plena de corazón, se allega a la ligera y frágil embarcación...". Con estas palabras Gottfried Keller (1819-1890), uno de los más notables escritores de la literatura alemana del siglo 19 describe una parte del territorio zuriqués, en la primera versión de su novela educativa "Der grüne Heinrich". Con eso Keller, que de 1861 a 1876 actuó como escribano canciller del Cantón de Zürich, ya expresó algo esencial sobre este paisaje soberbio. Su pintura de la región del lago y de la ciudad al borde del